



La famille **APEL** vivait à Saint-Quentin (Aisne), 9 rue des Bouchers. Cette photo a été prise le jour de la naissance du cinquième enfant, **Joseph**, le 26 juillet 1939. Joseph a eu 5 ans quand il a été déporté par le convoi n° 77 du 31 juillet 1944. Avant ce dernier grand convoi de Drancy, tous les Apel ont été déportés : la mère, Chaja, le père, Jacob et **Jérachmiel** (Jules), 15 ans par le convoi n° 12 du 29 juillet 1942 ; **Léon**, 11 ans et **Simon**, 10 ans par le convoi n° 40 du 4 novembre 1942 et **Gisèle**, 9 ans, en même temps que Joseph par le convoi n° 77 en provenance de la pouponnière UGIF de Neuilly. Les deux aînés étaient nés à Varsovie ; les trois cadets à Saint-Quentin.

This is a photo of the **APEL** family at the birth of their 5th child, **Joseph**, on July 26, 1939. It shows the four older children. The family lived in Saint-Quentin (Aisne department) at 9 Rue des Bouchers. The mother, Chaja, the father, Jacob, and **Jerachmiel** (Jules), age 15, born in Warsaw Poland, were deported first on **convoy 12**, July 29, 1942. Then **Leon**, age 11, also born in Warsaw, and his brother, **Simon**, age 10, born in Saint-Quentin, were deported on **convoy 40**, November 4, 1942. Finally, **Gisele**, age 9, also born in Saint-Quentin was deported with little **Joseph** (from the UGIF nursery) on **convoy 77**, July 31st, 1944.